

<u>Campaign Terms and Conditions:</u>	<u>الشروط والأحكام للحملة</u>
A – General Terms of Campaign	أ- الشروط العامة للحملة
1. This campaign is valid from the 29 th May 2025 and ends on the 12 th June 2025 (the "Term")	1. تسري الحملة من 29 مايو 2025 وتنتهي في 21 يونيو 2025 (الفترة).
2. This promotion is valid for UAE residents at all Carrefour Hypermarkets stores in the UAE (the "Stores"). Carrefour Market, Carrefour City stores, Carrefour Online. Carrefour Sharjah and RAK are NOT included.	2. تسري الحملة على عملاء متاجر كارفور هايبرماركت المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة (المتاجر). تشمل متاجر كارفور ماركت، كارفور سيتي، المتجر الإلكتروني في الحملة.
3. Majid Al Futtaim Hypermarkets L.L.C, its branches, subsidiaries and sister companies (the "Company") shall not be liable to you if you suffer any financial loss or damage from our refusal to allow you to take part in the promotion or our withdrawal of the promotion or any failure or inability by you to use the promotion for any reason.	3. لا تتحمل شركة ماجد الفطيم هايبرماركتس ش.ذ.م.م. أو أي من فروعها أو الشركات التابعة لها (الشركة) أية مسؤولية في حال خسارتك لأي أموال أو تعرضك لأي ضرر إزاء رفضنا اشتراكك في الحملة أو في حال سحب الحملة أو في حال عدم تمكنك من الاشتراك في الحملة لأي سبب كان.
4. These terms and any disputes or claims arising out of, or in connection with, its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) are governed by and construed in accordance with the law of the United Arab Emirates. This promotion may be cancelled by the Company at any time during the term.	4. هذه الشروط وأية نزاعات أو مطالبات ناشئة عن أو فيما يتعلق شكلاً وموضوعاً بهذه الحملة (بما في ذلك النزاعات أو المطالبات غير التعاقدية) يحكمها ويفسرها قانون دولة الإمارات العربية المتحدة. ويمكن للشركة إلغاء الحملة في أي وقت من فترة الحملة.
5. Bulk buyers or wholesalers are not allowed to participate in this campaign. Three (3) or more units from "Electronics" of the same item in the same transaction is considered bulk. Ten (10) or more units from "Grocery" of the same item in the same transaction is considered bulk. Split Transactions are not allowed (these are consecutive purchases from the same customer).	5. لا يحق لمشتري الكميات الكبيرة وتجار الجملة الاشتراك في الحملة. ويعد شراء ثلاثة (3) قطع أو أكثر من نفس المنتج من قسم الإلكترونيات خلال المعاملة الشرائية الواحدة شراء بالجملة. كما يعد شراء عشر (10) قطع أو أكثر من نفس المنتج من قسم البقالة خلال المعاملة الشرائية الواحدة شراء بالجملة. ولا يُسمح بالمعاملات الشرائية المتلاحقة عن طريق نفس العميل.
6. Majid Al Futtaim employees, Merchandisers, in-store promoters, subsidiary or affiliate companies are Welcome to participate in this Campaign.	6. يُرحب بموظفي وتجار ومروجي المتاجر في ماجد الفطيم والشركات التابعة لها للاشتراك في هذه الحملة.
7. This Promotion is open to all excluding Muller and Phipps middle east or their Families, Subsidiaries or affiliated companies or any other person connected with the competition including employees of the outlets.	7. يُسمح للجميع المشاركة في السحب باستثناء موظفي (،) أو أي من أفراد عائلاتهم، أو الشركات التابعة لها، أو أي شخص يعمل على هذه الحملة بمن فيهم موظفي منافذ البيع.
8. All promotions exclude: Smoking related items, Gift Cards (iTunes, Google Play, PlayStation...etc) and Reload Cards (Metro Card, Gift Card Visa, Gift Card Carrefour..etc)	8. تُستثنى هذه المنتجات من جميع الحملات: منتجات التدخين، وبطاقات الهدايا (، iTunes, Google Play, PlayStation...الخ). وبطاقات إعادة الشحن (بطاقات المترو، وبطاقات الهدايا من فيزا، وبطاقات الهدايا من كارفور.. إلخ).
B – Promotion deal – Raffle Game	ب - عرض الحملة – لعبة السحب

<p>Buy any Motorola Razr or edge device and get a chance to enter on a raffle draw to win one of the 2 gift voucher of a value of 5000 AED each.</p> <p>All prizes are subject to availability and prizes are available until prizes run out. Prizes Cannot be Redeemed For Cash</p> <p>Muller and Phipps middle east reserves the right to select an alternative Winner in the event if any terms and conditions being Contravened. Retain and present the winning coupon and proof of purchase along with a valid Emirates ID/Passport/ Visa.</p> <p>Last Day to Claim your prize is 18th June 2025</p> <p>Only 1 single participation code per transaction.</p> <p>Scope</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The Promotion & online entries submissions will be from May 29th, 2025, at 00:01 am until June 12th, 2025, at 11:59 pm included. The Company reserves the right to extend the last day of submission of entries without prior notice. b) The competition is valid for nationals and residents only, aged 18 years old or older, and having a valid national identity or Passport. c) The competition will cover the Motorola promotional devices sold in all Carrefour hypermarkets, Carrefour Market and Carrefour e-commerce in the UAE, excluding Sharjah and RAK stores, Marketplace are excluded from the promotion. <p>Participation Conditions & Promotion Mechanism</p> <p>This Promotion applies only to the Consumers who purchase any Motorola promotional devices. To be eligible, the purchase must be done within the period of the Promotion from May 29th, 2025, at 00:01 am until June 12th, 2025, at 11:59 pm included.</p> <p>To enter the Promotion, the Consumer shall purchase a any Motorola promotional devices, connect online to play and win. club, enter the unique code from their receipt and enter the raffle.</p> <p>For online participants will be able to participate after the checkout once they bought any of the Motorola promotional devices, to enter and play the game to get a chance to win any of the prizes of the promotion.</p>	<p>اشترى جهاز موتورولا ريزر او ايدج واحصل على فرصة للدخول في سحب لربح إحدى قسيمي شراء بقيمة 5000 درهم لكل منهما.</p> <p>جميع الجوائز مرهونة بالتوفر والجوائز متاحة حتى نفادها. لا يمكن استبدال الجوائز نقداً.</p> <p>تحتفظ شركة مولر أند فيبس الشرق الأوسط بالحق في اختيار فائز بديل في حال تم مخالفة أي من الشروط والأحكام. يُرجى الاحتفاظ بكوبون الربح وتقديمه مع إثبات الشراء، بالإضافة إلى بطاقة هوية إماراتية سارية / جواز سفر / تأشيرة.</p> <p>آخر يوم للمطالبة بالجائزة هو 18 يونيو 2025</p> <p>يُسمح باستخدام رمز مشاركة واحد فقط لكل معاملة.</p> <p>A. ستكون فترة العرض الترويجي وتقديم المشاركات الإلكترونية من 29 مايو 2025 الساعة 00:01 صباحاً وحتى 12 يونيو 2025 الساعة 11:59 مساءً. للشركة الحق في تمديد الموعد النهائي للمشاركات بدون إعلان مسبق.</p> <p>B. المسابقة صالحة للمواطنين والمقيمين فقط، من عمر 18 سنة فأكثر، والذين يحملون هوية وطنية سارية أو جواز سفر صالح</p> <p>C. تشمل المسابقة أجهزة موتورولا الترويجية المتوفرة في كافة فروع كارفور هايبر ماركت وكارفور ماركت ومتجر كارفور الإلكتروني في دولة الإمارات العربية المتحدة، باستثناء فروع الشارقة ورأس الخيمة، كما يُستثنى الماركت بليس من العرض الترويجي.</p> <p>شروط المشاركة وآلية العرض الترويجي</p> <p>ينطبق هذا العرض الترويجي فقط على العملاء الذين يشترون أي جهاز من أجهزة موتورولا الترويجية. لتكون مؤهلاً، يجب أن تتم عملية الشراء خلال فترة العرض الترويجي من 29 مايو 2025 الساعة 00:01 صباحاً وحتى 12 يونيو 2025 الساعة 11:59 مساءً.</p> <p>للدخول في العرض الترويجي، يجب على المستهلك شراء أي جهاز من أجهزة موتورولا الترويجية، والاتصال بالإنترنت للعب والفوز. والتسجيل في النادي، وإدخال الرمز المميز من الفاتورة للمشاركة في السحب.</p> <p>بالنسبة للمشاركين عبر الإنترنت، سيتمكنون من المشاركة بعد إتمام عملية الدفع فور شرائهم لأي من أجهزة موتورولا</p>
---	---

<p>After this date, no more participation will be possible, unless the Company decides to extend the validity of the Promotion.</p> <p>a) The draw will take place on June 13th, and the winners will be contacted by June 16th.</p> <p>b) The Consumer shall follow the instructions for the Promotion by filling out the online registration form entirely with his/her correct personal & purchase details: Full Name, Email Address, and Phone number. The Consumer grants the Company irrevocably the right to use such contact information (including photos) if any for marketing activities.</p> <p>I. The Consumer shall be responsible for giving his/her correct and complete information to participate in the Promotion. The Company will not be responsible for any incorrect, incomplete, or false participant information.</p> <p>II. Invalid entries (late, illegible, incomplete, and/or corrupt) will not be accepted.</p> <p>c) The Consumer will enter the unique code from their receipt to access the online draw.</p> <p>d) Any consumer can only win once during the whole promotion.</p>	<p>الترويجية، للدخول ولعب اللعبة والحصول على فرصة للفوز بأي من جوائز العرض الترويجي</p> <p>بعد هذا التاريخ، لن تكون المشاركة ممكنة، ما لم تقرر الشركة تمديد فترة صلاحية العرض الترويجي.</p> <p>A. سيتم إجراء السحب في 13 يونيو، وسيتم التواصل مع الفائزين بحلول 16 يونيو.</p> <p>B. يجب على العميل اتباع التعليمات الخاصة بالعرض الترويجي من خلال تعبئة نموذج التسجيل الإلكتروني بالكامل، متضمناً بياناته الشخصية ومعلومات الشراء الصحيحة: الاسم الكامل، عنوان البريد الإلكتروني، ورقم الهاتف. يمنح المستهلك الشركة حقاً غير قابل للإلغاء لاستخدام معلومات الاتصال هذه (بما في ذلك الصور) إن وجدت للأنشطة التسويقية.</p> <ul style="list-style-type: none"> • يتحمل العميل مسؤولية تقديم معلوماته الصحيحة والكاملة للمشاركة في العرض الترويجي. لن تتحمل الشركة مسؤولية أي معلومات خاطئة أو ناقصة أو كاذبة للمشارك. • لن يتم قبول المشاركات غير الصالحة (المتأخرة، غير الواضحة، الناقصة، و/أو التالفة) <p>C. سيقوم العميل بإدخال الرقم المميز من الإيصال للمشاركة في السحب عبر الإنترنت.</p> <p>D. يمكن لكل عميل الفوز مرة واحدة فقط طوال فترة العرض الترويجي.</p>
<p>1. Eligible customers will get a Unique code(s) in their POS receipts. Go to https://CarrefourUAE.com/PlayAndWIN, enter the Unique code and play the game to WIN an exciting prize.</p>	<p>1. يحصل العملاء المؤهلون على رمز أو رموز مميزة على إيصالات الدفع الخاصة بهم. قم بزيارة https://CarrefourUAE.com/PlayAndWIN، وادخل الرمز المميز وابدأ في اللعب للفوز بجوائز قيمة.</p>
<p>2. Each customer can play up to 5 times daily with a new unique code.</p>	<p>2. يحق لكل عميل اللعب 5 مرات في اليوم، كل مرة باستخدام رمز جديد.</p>
<p>3. Game participation is open until June 12th, 2025. The game portal will be closed on June 13th, 2025.</p>	<p>3. يُسمح بالمشاركة في اللعبة حتى يوم 90 يونيو 2025، وسيتم غلق الصفحة الخاصة باللعبة يوم 10 يونيو 2025.</p>
<p>4. Winners will receive an email with prize details.</p> <p>Prize visuals used are for illustration only and may differ from actual.</p>	<p>4. يتلقى الفائزون رسالة عبر البريد الإلكتروني تتضمن تفاصيل الجوائز الخاصة بهم.</p> <p>صور الجائزة المستخدمة للتوضيح فقط وقد تختلف عن الصور الفعلية.</p>

Winners' eligibility	مؤهلات الفائزين:
<p>a) The Winners will receive a confirmation email once they win with details of the prize collection.</p> <p>b) The Company reserves the right to exclude a participant from the participants' list if he/she is not matching with the terms and conditions of eligibility, based upon the below-mentioned reasons:</p> <ol style="list-style-type: none"> I. Fake identity or incorrect personal information II. Cheating suspicion III. Information requested was not received on time IV. Duplicate receipts will not be accepted V. Any other reasons deemed by the Company as invalid <p>c) The decision of the Company shall be final and binding. The Company shall not entertain any claim by the Winner(s) or Participant(s) citing problems of a technical malfunction of his/her computer online systems, servers, or providers, computer equipment, or software while registering to participate or in claiming the prizes in case if he/she is a lucky Winner.</p> <p>d) The Company's decision in all matters to conduct the Promotion is final, and no correspondence will be entertained.</p> <p>e) If any Winner is subsequently found ineligible/illegal to participate in the Promotion, the Company may, at their sole discretion, forfeit or reclaim the prize and award or dispose of the same in such manner and to such person as it deems fit.</p> <p>f) The Company reserves the right to verify the eligibility of all winners by checking their printed receipts. If the company finds an entry to be invalid, the entry will be rejected. The reasons for rejection are:</p>	<p>A. سيتلقى الفائزون رسالة تأكيد بالبريد الإلكتروني فور فوزهم مع تفاصيل استلام الجائزة</p> <p>B. تحتفظ الشركة بالحق في استبعاد أي مشارك من قائمة المشاركين في حال عدم استيفائه لشروط وأحكام الأهلية، وذلك بناءً على الأسباب المذكورة أدناه:</p> <ul style="list-style-type: none"> • هوية مزيفة أو معلومات شخصية غير صحيحة. • الاشتباه في الغش. • عدم استلام المعلومات المطلوبة في الوقت المحدد. • لن يتم قبول إيصالات الشراء المكررة. • أي أسباب أخرى تراها الشركة غير صالحة أو غير مقبولة. <p>C. يكون قرار الشركة نهائياً وملزماً. لن تنتظر الشركة في أي مطالبة من الفائز(ين) أو المشارك(ين) تستند إلى مشاكل العطل التقني في أنظمة الكمبيوتر الإلكترونية أو الخوادم أو مقدمي الخدمة، أو معدات الكمبيوتر، أو البرمجيات أثناء التسجيل للمشاركة أو عند المطالبة بالجوائز في حال كان فائزاً محظوظاً.</p> <p>D. يعتبر قرار الشركة في جميع الأمور المتعلقة بتنفيذ العرض الترويجي نهائياً، ولن يتم النظر في أي مراسلات أو اعتراضات بهذا الشأن.</p> <p>E. في حال تبين لاحقاً أن أي فائز غير مؤهل أو مشارك بشكل غير قانوني في العرض الترويجي، يحق للشركة، وفقاً لتقديرها المطلق، مصادرة الجائزة أو استردادها ومنحها أو التصرف بها بالطريقة التي تراها مناسبة وللشخص الذي تراه مستحقاً.</p> <p>F. للشركة الحق في التأكد من استحقاق كافة الفائزين عبر مراجعة فواتيرهم المطبوعة. في حال تبين عدم صحة المشاركة سيتم رفض المشاركة لهذه الأسباب:</p>

<ul style="list-style-type: none"> i. No printed receipt or printed receipt is already used ii. Minimum required value is not reached iii. Incorrect or fraudulent receipt/invoice number iv. Duplicate receipt code v. Refund has been executed over the items on the receipt 	<ul style="list-style-type: none"> • عدم وجود إيصال مطبوع أو أن الإيصال المطبوع مُستخدم مسبقاً. • لم يتم الوصول إلى الحد الأدنى المطلوب للقيمة. • رقم الإيصال/الفاتورة غير صحيح أو مزور. • رمز الإيصال مكرر
<p>Prizes</p> <p>2 unique winners will be selected at the end of the promotion to receive the prizes below:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 Digital Voucher gift card from Carrefour of a unit value of AED 5000. <ul style="list-style-type: none"> a) The company's decision is final regarding the selection of Winners and no correspondence will be entertained in this regard. b) Prizes are non-transferable and are not redeemable for other prizes or other considerations. <p>Prizes will be awarded "as is" and the Company makes no warranty, guarantee, or representation of any kind, expressed or implied, in fact, or in law, concerning any prize, its use, value, or enjoyment</p>	<ul style="list-style-type: none"> • تم استرجاع قيمة المنتجات المذكورة في إيصال الشراء. <p>الجوائز:</p> <p>سيتم اختيار فائزين مميزين في نهاية العرض الترويجي لتلقي الجوائز التالية:</p> <p>قسمة رقمية من كارفور بقيمة وحدة واحدة 5000 درهم.</p> <p>A. قرار الشركة نهائي فيما يتعلق باختيار الفائزين ولن يتم النظر في أي مراسلات بهذا الخصوص.</p> <p>B. الجوائز غير قابلة للتحويل، ولا يمكن استبدالها بجوائز أخرى أو بأي مقابل آخر.</p> <p>"سيتم منح الجوائز "كما هي" ولا تقدم الشركة أي ضمان أو تعهد أو إقرار من أي نوع، صريح أو ضمني، في الواقع أو في القانون، فيما يتعلق بأي جائزة أو استخدامها أو قيمتها أو الإنتفاع بها.</p>
<p>Prize Collection</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The valid Winner must have received the winning validation email including their prize collection details in his/her registered email address used for entering the draw. b) The winners are fully responsible to share their correct details with us. c) Muller and Phipps middle east will contact the winner regarding the collection of their prize. d) Muller and Phipps middle east shall not be responsible for any matter related to the prize after receiving and during its use of it. 	<p>استلام الجائزة:</p> <p>A. يجب على الفائز المُعتمد أن يكون قد تلقى رسالة تأكيد الفوز عبر البريد الإلكتروني المسجل الذي استخدمه عند الدخول في السحب، وتتضمن الرسالة تفاصيل استلام الجائزة.</p> <p>B. يتحمل الفائزون المسؤولية الكاملة في تزويدنا ببياناتهم الصحيحة.</p> <p>C. ستقوم شركة مولر أند فيبس الشرق الأوسط بالتواصل مع الفائز بخصوص استلام جائزته.</p> <p>D. لا تتحمل شركة مولر أند فيبس الشرق الأوسط أي مسؤولية عن أي أمر يتعلق بالجائزة بعد استلامها وأثناء استخدامها.</p>
<p>Intellectual Property Usage Rights & Legal Disclaimers</p> <ul style="list-style-type: none"> a) The Consumer hereby grants to the Company, at no cost, the unconditional, perpetual right and authority to publish and broadcast anywhere in the world, for 	<p>حقوق استخدام الملكية الفكرية وإخلاء المسؤولية القانونية</p>

<p>editorial, advertising, promotional, marketing, and/or other purposes and in any media, his/her name, image, likeness and/or photographs, video footage or audio record taken of him/her, taken during and for the purpose of the relevant promotions, except where prohibited by law.</p> <p>b) Participation in the Promotion constitutes the Consumer's consent for the Company and its affiliated companies to use his/her name(s), personal information, and/or any statements made by him/her regarding the Promotion and advertising purposes only without notice or additional compensation, except where prohibited by law. All information shall be handled and used in accordance with relevant data protection laws and the Company's privacy policy.</p> <p>c) The Company shall not be held liable for any loss, damage, injury, lost profits, indirect or direct damages, consequential damages, incidental damages, punitive or exemplary damages, judgments, cost or expense whatsoever, including without limitation to, property damage, personal injury and/or death which may occur in connection with the participation in the Promotion, or possession, acceptance and/or use or misuse of the prize.</p>	<p>A. يمنح المستهلك بموجب هذا للشركة، بدون مقابل، الحق والسلطة غير المشروطة والدائمة لنشر وبث اسمه وصورته وشكله و/أو الصور الفوتوغرافية ولقطات الفيديو أو التسجيلات الصوتية التي تم التقاطها له في أي مكان في العالم، ولأغراض تحريرية وإعلانية وترويجية وتسويقية و/أو أخرى وفي أي وسيلة إعلامية، والتي تم التقاطها أثناء وبغرض العروض الترويجية ذات الصلة، باستثناء الحالات التي يحظرها القانون.</p> <p>B. تُعد المشاركة في العرض الترويجي بمثابة موافقة من المستهلك على قيام الشركة وشركاتها التابعة باستخدام اسمه/أسمائه، ومعلوماته الشخصية، و/أو أي تصريحات أدلى بها بخصوص العرض الترويجي، وذلك لأغراض إعلانية فقط، دون إشعار مسبق أو تعويض إضافي، إلا في الحالات التي يحظرها القانون. وسيتم التعامل مع جميع المعلومات واستخدامها وفقاً لقوانين حماية البيانات المعمول بها وسياسة الخصوصية الخاصة بالشركة.</p> <p>C. لن تتحمل الشركة المسؤولية عن أي خسارة أو ضرر أو إصابة أو خسائر في الأرباح، أو أضرار غير مباشرة أو مباشرة أو أضرار تبعية أو أضرار عارضة أو أضرار جزائية أو تمثيلية أو أحكام قضائية أو تكلفة أو مصروف مهما كان نوعه، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الأضرار التي تلحق بالملكات والإصابات الشخصية و/أو الوفاة التي قد تحدث نتيجة للمشاركة في العرض الترويجي، أو حيازة الجائزة أو قبولها و/أو استخدامها أو إساءة استخدامها.</p>
<p>5. The Consumer shall be responsible for giving his/her correct and complete information to participate in the Promotion. The Company will not be responsible for any incorrect, incomplete, or false participant information.</p>	<p>5. يجب على المستهلك أن يقدم معلوماته الشخصية، صحيحة وكاملة، للمشاركة في اللعب، ولن تكون الشركة مسؤولة عن أي معلومات غير صحيحة أو منقوصة أو خاطئة.</p>
<p>6. 1 receipt can be used to participate once.</p>	<p>6. يمكن استخدام إيصال واحد للمشاركة مرة واحدة.</p>

<p>7. Participant data</p> <p>By participating, the participants accept to share their personal data as per the terms and conditions of the Data privacy policy published on the Website. The data of a personal nature collected through this Competition will be used for the purposes of contacting the individuals if they have won and announce the name of the winners online. Lenovo and Motorola are not responsible on the information collected, privacy & protection of the information and security of the website.</p>	<p>7. بيانات المشاركين</p> <p>من خلال المشاركة ، يوافق المشاركون على مشاركة بياناتهم الشخصية وفقاً لشروط وأحكام سياسة خصوصية البيانات المنشورة على الموقع. سيتم استخدام البيانات ذات الطابع الشخصي التي يتم جمعها من خلال هذه المسابقة لأغراض الاتصال بالأفراد إذا كانوا قد فازوا والإعلان عن أسماء الفائزين عبر الإنترنت. P&G و Transmed ليس مسؤولين عن المعلومات التي تم جمعها والخصوصية وحماية المعلومات وأمن الموقع.</p>
---	--